

ВЕСТНИК

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Серия 15 | 2012

Выпуск 3 | Сентябрь

ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ. ИЗДАЕТСЯ С АВГУСТА 1946 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ИСКУССТВА

- Лаврова С. В.* «Жест, обращенный к беспредельности», в музыкальной композиции последней трети XX века: Брайн Фернихоу и Джон Кейдж: сложные концепции и сокрушение границ, структурное и стихийное..... 3
- Панов А. А., Розанов И. В.* Итальянская темповая терминология во французской исполнительской практике барокко, рококо и классицизма. Часть II..... 13
- Поризко Е. И.* К вопросу о взаимодействии сонатной формы и фуги в органных сонатах Ор. 65 Феликса Мендельсона-Бартольди 47

ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

- Бояркина А. В.* О некоторых традициях перевода музыковедческого текста 57

НАУЧНЫЕ КОНЦЕПЦИИ РАЗВИТИЯ ТЕАТРАЛЬНОГО ИСКУССТВА: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

- Усаченко Н. А.* Первый французский театральный словарь — «Библиотека театров» 1733 года..... 62
- Фунтусов В. П.* Кризис сценического действия и режиссерский метод Льва Додина 70



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ОСНОВАН В 1724 ГОДУ
1824 – ГОД ВЫХОДА В СВЕТ ПЕРВОГО ИЗДАНИЯ УНИВЕРСИТЕТА

© Авторы статей, 2012

© Издательство

Санкт-Петербургского университета, 2012

ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ ИСКУССТВО:
НАСЛЕДИЕ И СОВРЕМЕННОСТЬ

<i>Дроздова-Пичурина Н. Н.</i> Методология исследования советских фотографических выставок 1920–1930-х годов	78
<i>Котломанов А. О.</i> Гуманист? Модернист? Виталист? К вопросу о роли Генри Мура в истории современной скульптуры. Часть I. «Священная корова европейского искусства XX века»	84
<i>Липский Е. Б.</i> Концептуализация и актуализация современного искусства постмодерна	92
<i>Мамонова И. Г.</i> «Реквием». Живописный цикл Соломона Гершова (1906–1989)	97
<i>Пивоварова Н. В.</i> Царские врата из посада Уна. К уточнению вопроса о времени и месте создания памятника.....	108
<i>Райгородский Л. Д.</i> Образ Иисуса Христа в живописи России XIX века.....	118
<i>Сечин А. Г.</i> Античная изобразительная риторика в контексте гендерного подхода в искусствоведении.....	129

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ АРХИТЕКТУРЫ

<i>Кабакчи М. К.</i> Ларс Сонк — архитектор церквей.....	144
<i>Стеклова И. А.</i> Архитектура как архитектурно-культурная ось культуры (по произведениям А. С. Пушкина).....	159

ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО:
ТЕОРИЯ, ЭСТЕТИКА, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

<i>Колтышева Н. Г., Мариев В. А.</i> Восстановление древнего вида русского ткачества — узорного двухслойного ткачества	168
<i>Литвин Т. А.</i> Орнамент арабески и гротеск в русском классицизме второй половины XVIII века. К вопросу об объемно-пространственном решении осветительных приборов екатерининского времени	180

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ ДИЗАЙНА

<i>Валькова Н. П.</i> Свой среди чужих, чужой среди своих. (Образовательное пространство подготовки специалистов нового профиля — дизайнеров-программистов в Санкт-Петербургской художественно-промышленной академии имени А. Л. Штиглица)	196
<i>Липская В. М.</i> Этнический фактор в истории костюма.....	210

ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

<i>Прозерский В. В.</i> Путеводитель по дизайну.....	215
Аннотации	218
Abstracts	224
Сведения об авторах.....	229
Contents.....	231

АННОТАЦИИ

УДК 7.01

Лаврова С. В. «Жест, обращенный к беспредельности», в музыкальной композиции последней трети XX века: Брайн Фернихоу и Джон Кейдж: сложные концепции и сокрушение границ, структурное и стихийное // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 3–12.

Статья посвящена феномену искусства постмодернизма — *трансгрессии* в новой музыке. Междисциплинарный подход автора статьи к анализу музыкальной композиции отсылает к понятию Э. Морена «сложное мышление». Автор проводит сопоставление этого явления с направлением “New complexity” в новой музыке и творчеством его основателя и идеолога Брайна Фернихоу, чьи взгляды и звуковая философия находят точки пересечения и парадоксальные параллели с творчеством и воззрениями Джона Кейджа, несмотря на очевидные кардинальные различия.

Ключевые слова: трансгрессия в новой музыке, новая сложность.

УДК 781.68

Панов А. А., Розанов И. В. Итальянская темповая терминология во французской исполнительской практике барокко, рококо и классицизма. Часть II // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 13–46.

В статье обсуждается одна из важнейших и не изучавшихся ранее в комплексе российскими исследователями проблем — влияние предписанной композитором итальянской терминологии на темп и аффект в интерпретации. Работа основана на многочисленных исторических документах и материалах, значительная часть которых не рассматривалась ранее отечественными и зарубежными учеными.

Ключевые слова: темп, французская музыка, итальянская темповая терминология, музыкальные трактаты, исполнительская практика.

УДК 78.08

Поризко Е. И. К вопросу о взаимодействии сонатной формы и фуги в органных сонатах Ор. 65 Феликса Мендельсона-Бартольди // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 47–56.

Объектом исследования стали сонаты Ор. 65 № 1 f-moll и № 5 D-dur Феликса Мендельсона-Бартольди, в которых было обнаружено необычное использование таких форм, как fuga и соната. Анализ сонат позволил установить различия между двумя случаями использования фуги и сонатной формы в единовременном звучании.

Ключевые слова: Мендельсон, орган, соната, fuga, хорал.

УДК 81

Бояркина А. В. О некоторых традициях перевода музыковедческого текста // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 57–61.

Статья посвящена проблеме эффективности некоторых подходов к переводу специальных текстов, в частности текстов, связанных с музыкой (на примере переводов писем В. А. Моцарта), и соотносённости этих подходов с общими тенденциями перевода в России в различное время: «литературной» в конце XIX и начале XX века, «эквивалентной и эквилинейрной» в советский период и современной, основанной на соединении литературоведческого и лингвистического подходов.

Ключевые слова: музыковедческие тексты, традиция перевода, письма В. А. Моцарта.

УДК 792.03

Усаченко Н.А. **Первый французский театральный словарь — «Библиотека театров» 1733 года** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 62–69.

Автор рассматривает вопросы возникновения театральных специальных словарей во Франции XVIII века. Перечислены причины возникновения словарей в данную эпоху, дан краткий обзор энциклопедических словарей конца XVII — начала XVIII века. Описывается и анализируется первый словарь «Библиотека театров» 1733 г., рассматриваются его источники, особенности содержания словарных статей, приводится большое количество примеров. Отмечается значение «Библиотеки театров» для истории театра.

Ключевые слова: театральные словари, французский театр, XVIII век, «Библиотека театров».

УДК 792(091)(470)"19"

Фунтусов В.П. **Кризис сценического действия и режиссерский метод Льва Додина** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 70–77.

Термин «действие» — это главный термин сценической методологии. Целиком определив собой театральную практику XX века, «действие» и сегодня остается важнейшим инструментом актерской и режиссерской профессий. В то же время на сегодняшний день понятие действия представляет собой мощную методологическую проблему. Настолько мощную и значимую, что, помимо острого интереса, этот термин вызывает сегодня к себе самые разные, иной раз прямо противоположные отношения, оценки и подходы. В целом ясно, что методология сценического действия пребывает сегодня в кризисном состоянии. Наиболее взвешенный, наиболее серьезный и перспективный диалог по вопросу «сценического действия» предлагает нам сегодня практика Льва Додина. Статья посвящена тому вкладу, который вносит в вопрос разрешения кризиса действия режиссерская методология Л. Додина. Статья основывается на книгах, изданных в последнее время Л. Додиным, а также на записях репетиций Л. Додина, которые автор статьи вел, начиная с 1997 г., регулярно бывая на репетициях в Санкт-Петербургском государственном Академическом Малом драматическом театре — Театре Европы.

Ключевые слова: Лев Абрамович Додин, Санкт-Петербургский государственный Академический Малый драматический театр — Театр Европы, Константин Сергеевич Станиславский, Николай Васильевич Демидов, Георгий Александрович Товстоногов, Анатолий Васильевич Эфрос, Вениамин Михайлович Фильштинский, Владимир Павлович Фунтусов, живой театр, сценическая методология, сценическое действие, кризис действия, режиссер, режиссура, режиссерская методология, актерская методология, метод действенного анализа, этюдный метод, этюдная проба, роль, ролевая подкладка-аналогия.

УДК 7.038.53:77

Дроздова-Пичурина Н.Н. **Методология исследования советских фотографических выставок 1920–1930-х годов** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 78–83.

Статья посвящена разработке методологии исследования советских фотографических выставок 1920–1930-х годов, которые ранее не являлись специальным предметом изучения в искусствоведении. Автором рассматривается проблематика подходов и методов изучения, выявляются и обосновываются наиболее продуктивные подходы. Предлагаются три уровня рассмотрения выставок: выставка как экспозиционный ансамбль, экспонаты выставок и художественный и политический контексты фотовыставок. Методология базируется на междисциплинарном и мультидисциплинарном подходах, дисциплинарных методах.

Ключевые слова: советские фотовыставки, фотография 1920-х годов, фотография 1930-х годов, искусство фотографии, методология исследования.

УДК 7.036+73.03

Котломанов А. О. Гуманист? Модернист? Виталист? К вопросу о роли Генри Мура в истории современной скульптуры. Часть I. «Священная корова европейского искусства XX века» // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 84–91.

В статье рассматриваются проблемы, связанные с переосмыслением значения творчества британского скульптора Генри Мура для художественного процесса XX столетия. В качестве примеров, связанных с подобным переосмыслением, приводятся последние выставочные проекты, посвященные Муру, а также сопутствующие им публикации в каталогах и прессе. Итоговые выводы статьи говорят о феномене вневременного, универсального характера дарования выдающегося английского скульптора, а также намечают некоторые пути для будущих исследований.

Ключевые слова: Генри Мур, современное искусство, современная скульптура.

УДК 7.01

Липский Е. Б. Концептуализация и актуализация современного искусства постмодерна // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 92–96.

Статья посвящена анализу «встречного» взаимовлияния философии постмодерна и постмодернистского искусства. Автор показывает, что в постмодернистской философии происходит переход от умозрительных логических концепций к осмыслению и переосмыслению реальных событий. В результате возможность их более полного понимания достигается через обращение к искусству постмодерна, задачей которого как раз и провозглашается пристальное осмысление существующей действительности.

Ключевые слова: постмодерн, современное искусство, концептуализм, культура, метанарратив, осмысление.

УДК 783.29:75.059+7.071.1

Мамонова И. Г. «Реквием». Живописный цикл Соломона Гершова (1906–1989) // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 97–107.

В XX веке реквием стал культурным символом, полем экспериментов с границами жанров и видов искусств, способом выражения многообразных идей и смыслов. В статье рассматриваются вопросы, связанные с трансформацией традиционного музыкального жанра реквиема в изобразительном искусстве на примере цикла «Реквием» ленинградского художника С. М. Гершова (1906–1989).

Ключевые слова: реквием, живопись, музыка, цикл, композиция, жанр, Моцарт, С. М. Гершов.

УДК 261.6

Пивоварова Н. В. Царские врата из посада Уна. К уточнению вопроса о времени и месте создания памятника // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 108–117.

В статье представлены результаты работы по изучению памятников резного дерева, хранящихся в Русском музее. В качестве примера избраны Царские врата из бывшего собрания Музея христианских древностей Академии художеств в Петербурге. Анализ иконографии и стиля позволили определить место и время их создания. Состав преподобных на столбцах Царских врат свидетельствует об изготовлении врат для северного монастырского храма. В то же время изображение святых Алексия человека Божия и Марии Египетской носят патрональный характер и связаны с царем Алексеем Михайловичем (1645–1676) и царицей Марией Ильиничной (1648–1669). Судя по изысканному характеру резьбы и стилю живописи, врата были созданы в московских царских мастерских середины XVII века. Автор статьи обосновывает гипотезу об изготовлении врат для Спасо-Прилуцкого монастыря близ Вологды.

Ключевые слова: Царские врата, дерево, резьба, монастырь.

УДК 755(47)"18"

Райгородский Л. Д. **Образ Иисуса Христа в живописи России XIX века** // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 118–128.

Статья посвящена исследованию становления нового художественного и религиозного мышления российской творческой интеллигенции XIX века. Проведен анализ творчества выдающихся русских художников А. А. Иванова, И. Н. Крамского, Н. Н. Ге. Созданные этими художниками образы Иисуса Христа дают возможность проследить духовную эволюцию русского общества. В творческом процессе написания картин вырабатывается новое отношение к технике живописи, формируется понимание того, что техника письма должна подчиняться тем задачам, которые ставит перед собой художник. Искусство России XIX века стало вершиной творческого воплощения духовного подъема мыслящей части русского общества.

Ключевые слова: образ Иисуса Христа, художник А. А. Иванов, художник И. Н. Крамской, художник Н. Н. Ге (Gay), Евангелие Л. Н. Толстого, техника живописи.

УДК 7.032(38)'04"-3/-1"

Сечин А. Г. **Античная изобразительная риторика в контексте гендерного подхода в искусствоведении** // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 129–143.

Автор рассматривает античную изобразительную риторiku как значимую технологию художественного творчества эллинистической эпохи в тесной связи с поэтикой «узнавания и переломов», предписанной Аристотелем развитию сюжета в трагедии «сплетенного действия». В основу конкретной коллизии в картине греческого мастера Афиниона «Ахилл на острове Скирос» положены антисимметрия и перемена (подмена) гендера, естественное разделение человечества на мужскую и женскую половины, что и делает возможным анализ произведений искусства в контексте гендерного подхода. Риторика парного портрета превращает это природное различие в противопоставление и взаимодополнение контрастных типов, придавая художественному образу в целом остроту и внутреннюю динамику. В преобразенном, снятом, виде эта риторика контраста продолжает жить в парных изображениях последующих времен в рамках риторической эпохи.

Ключевые слова: «Поэтика» Аристотеля, эллинистическое искусство, изобразительная риторика, риторические фигуры, гендер, гендерный подход в искусствоведении, живописец Афинион, фрески и мозаика «Ахилл на острове Скирос», фаюмский портрет, «Тондо двух братьев», «апостоладос» Эль Греко.

УДК 726.54(480)+72.007

Кабакчи М. К. **Ларс Сонк — архитектор церквей** // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 144–158.

В статье рассматриваются памятники культового зодчества, возведенные по проектам Ларса Сонка (1870–1956) — выдающегося мастера, представителя «национального романтизма» в Финляндии. На примере отдельных сооружений приводится характеристика нескольких значительных этапов становления творческого метода архитектора в период 1890–1930-х годов, когда обозначились переходы от эклектики к модерну, далее к неоклассике и ар деко, а позже к функционализму. В статье прослеживается история создания некоторых церквей, анализируются их архитектурная композиция, описываются особенности конструкций, даются сведения об их современном состоянии и использовании.

Ключевые слова: Финляндия, национальный романтизм, Ларс Сонк, церковь.

УДК 72.03:82"18"

Стеклова И.А. **Архитектура как архитектурно-художественная ось культуры (по произведениям А.С.Пушкина)** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 159–167.

Автор исследует проблему межвидовых связей в отечественном искусстве первой половины XIX века в феномене проникновения друг в друга столь различных эстетических сфер, как литература и архитектура. Прослеживаются конкретные характеристики архитектурного пространства в поэзии А.С.Пушкина. Разбирается семантический вклад задействованных в сюжетах деталей, символов, знаков в обличье архитектуры, смысловой диапазон пространственно-временных построений, обусловленных, помимо поэтического видения, и объективностью универсальных общекомпозиционных законов.

Ключевые слова: архитектура, поэзия, архитектоника, А.С.Пушкин.

УДК 745.21

Колтышева Н.Г., Мариев В.А. **Восстановление древнего вида русского узорного ткачества — узорного двухслойного ткачества** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 168–179.

В статье рассматривается двухслойное узорное ткачество — древний вид узорного ткачества, ранее существовавший в России, но утраченный в начале XX века. Для восстановления этого вида ткачества авторы провели технический анализ строения тканей по музейным образцам и выработали способы изготовления тканей. Авторы описывают результаты работы, выполненной на факультете искусств в рамках программы «Декоративно-прикладное искусство». Впервые сделаны и показаны узорные русские двухслойные ткани, сотканые в настоящее время.

Ключевые слова: русское узорное двухслойное ткачество, структура поневной ткани, поневная ткань.

УДК 749.25

Литвин Т.А. **Орнамент арабески и гротеск в русском классицизме второй половины XVIII века. К вопросу об объемно-пространственном решении осветительных приборов екатерининского времени** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 180–195.

Статья посвящена изучению дворцовых люстр времен правления Екатерины II и Павла I. Принципам устройства осветительных приборов русского классицизма уделяли внимание лишь единичные исследователи. Чаще всего они связывали достоинства люстр со степенью удачной или неудачной привязки к стилистике классицистического интерьера. Данное исследование ставит целью доказать, что объемно-пространственное решение «екатерининских» люстр во многом опиралось на принципы античного гротеска. Первоначально конструкция разрабатывалась мастерами-ремесленниками, которым удалось найти совершенно новое решение в этом виде декоративно-прикладного искусства, позже свою лепту внесли известные архитекторы.

Ключевые слова: люстра, хрусталь, бронза, классицизм, античность, стиль арабеск, гротеск, Санкт-Петербург, Москва.

УДК 372

Валькова Н.П. **Свой среди чужих, чужой среди своих. (Образовательное пространство подготовки специалистов нового профиля — дизайнеров-программистов в Санкт-Петербургской государственной художественно-промышленной академии имени А.Л.Штиглица)** // Вестн. С.-Петербург. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 196–209.

Разработка системного и программного подходов в науке, технике и управлении, появление первых аргументированных концепций системного и программного дизайна обусловили необходимость принципиально новой ориентации дизайн-образования. Отсюда возникла подготовка дизайнеров новой специализации — проектировщиков систем и программ, что потре-

бовало пересмотра всей существующей системы подготовки дизайнеров. В силу «безаналоговости» и инновационности для решения проблемы необходимо было найти источник, который бы позволил в ином ключе взглянуть на уже существующую систему образования. Источником пересмотра системы образования стала докторская диссертация профессора Е. Н. Лазарева. Материалы статьи раскрывают этапы становления и деятельность первой и до настоящего времени единственной в России кафедры системного и программного дизайна Санкт-Петербургской государственной художественно-промышленной академии имени А. Л. Штиглица, которая оказала весьма заметное влияние на самоопределение всей Санкт-Петербургской школы дизайна.

Ключевые слова: дизайн, академическая школа, время, проектная культура дизайна, дизайнер-программист.

УДК 7.01

Липская В.М. **Этнический фактор в истории костюма** // Вестн. С.-Петерб. ун-та. Сер. 15. 2012. Вып. 3. С. 210–214.

В статье рассматривается роль костюма как внешней формы выражения этнической принадлежности человека. Показано, что, выступая ценностно-нормативным регулятором поведения, костюм способствует культурной консолидации в пределах данной этнической группы. При этом в процессе исторического развития костюм проходит ряд этапов, в которых последовательно сменяются функции фиксации национальной идентичности. Эта смена выражается в стадиях адаптации, имитации и креации.

Ключевые слова: глобализация, дизайн, костюм, мода этнос.

ABSTRACTS

Lavrova S.V. **“The gesture towards boundlessness” in a musical composition of the last third of the XXth century: Brian Ferneyhough and John Cage: difficult concepts and destruction of borders; structural and spontaneous** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 3–12.

The article is devoted a postmodernism phenomenon — transgression in new music. The interdisciplinary approach to the analysis of a musical composition implies “difficult thinking” of E. Morena’s theory. The phenomenon is compared with a concept “New complexity” in new music and works of its founder and ideologist Brian Ferneyhough, whose views and sound philosophy are much alike as John Cage’s approach.

Keywords: transgression in new music, new complexity.

Panov A. A., Rosanoff I. V. **The Italian Tempo Markings and The French Performance Practice of the Baroque, Rococo and Classicism. Part II** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 13–46.

The article discusses the most important issues of influence of Italian terms prescribed by a composer on tempo and its influence on performance. This problem has not gained considerable scientific attention of Russian scholars. The work is based on numerous historical documents and materials, most of which have not so far been considered and examined by Russian and foreign scientists.

Keywords: tempo, French music, Italian tempo markings, treatises on music, performance practice.

Porizko E. I. **“On interaction of sonata form and fugue in Organ Sonatas Op. 65 by Felix Mendelssohn-Bartholdy”** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 47–56.

This article is dedicated to some peculiarities of using fugue and sonata forms in the organ sonatas of Op. 65 № 1 f-moll and № 5 D-dur by Felix Mendelssohn-Bartholdy. The aim of this work is to analyse interaction of these forms. The proper analysis of these sonatas allowed us to find various interrelations between two pieces of sonatas.

Keywords: Mendelssohn, organ, sonata, fugue, chorale.

Boyarkina A. V. **On musicological text translating traditions** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 57–61.

The article analyses some approaches towards translation of specific texts, in particular texts on music (for example Mozart’s letters), and correlation of these approaches to general translation tendencies in Russia: “literary” approach at the end of the XIX and the beginning of the XX century, “equivalent and equilinear” approach during the Soviet period and modern approach, based both on the literary and linguistic approaches.

Keywords: musicological texts, translating traditions, W. A. Mozart’s letters.

Usachenko N. A. **The first French theatre dictionary — “Library of theatres” of 1733** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 62–69.

The article focuses on specialized theatre dictionaries appeared in France in the 18th century. It provides reasons for popularity of dictionaries in the above mentioned period and presents a short overview of dictionaries of the late 17th and early 18th centuries. The first theatre dictionary “Library of theatres” (1733) (Bibliothèque des théâtres, contenant le catalogue alphabétique des pièces dramatiques et opéra, le nom des auteurs et le temps de la représentation de ces pièces, avec des anecdotes sur la plupart des pièces contenues dans ce recueil et sur la vie des auteurs, musiciens et acteurs) is described and analysed, its sources, characteristics of dictionary articles are examined, a lot of examples are presented in the article. We pay particular attention to significance of the “Library of theatres” for the further development of theatre history.

Keywords: theatre dictionaries, French theatre, the 18th century, “Library of theatres”.

Funtusov V.P. **The crisis of stage action and director's technique of Lev Dodin** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 70–77.

The term “action” — is the main term of stage methodology. Having deeply influenced theatrical practices of the 20th century, the “action” approach still remains the main tool in actor and director's profession. At the same time, the concept of “action” presents a methodological problem. Moreover it proves to stimulate acute interest, as this term seems to be the most controversial and provokes various attitudes, assessments and approaches. In general it is clear that the methodology of stage action is faced with crisis. The most balanced, serious and much promising dialogue on the issue of “action” is offered us today by the practices of Lev Dodin. This article is devoted to assess his contribution to overcome “crisis of actions”. The article is based on the books, published in the recent time by Lev Dodin, as well as on the recordings of the rehearsals by Lev Dodin, which since 1997 the author of the article has been regularly visiting at Saint-Petersburg State Academic Maly Drama Theatre — Theatre of Europe.

Keywords: alive theatre, stage methodology, scenic action, crisis of actions, director, direction, director's methodology, actor's methodology, the method of action's analysis, etude method, sketch, sample, role, role-lining-analogy.

Drozdova-Pichurina N.N. **The methodology of study of the soviet photographic exhibitions 1920–1930** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 78–83.

The main aim of the article is to develop methodology for study of the Soviet photographic exhibitions 1920–1930's, which so far have gained little academic consideration in art history. The author examines different approaches and methods of study, identify and justify the most productive approaches. Three levels of examining of exhibitions are suggested: exhibition as an exhibition ensemble, exhibits and artistic and political contexts of exhibitions. The proposed methodology is based on interdisciplinary approach, disciplinary practices and multi-disciplinary approach.

Keywords: the Soviet exhibitions, photo of 1920, photo of 1930, photography, methodology of research.

Kotlomanov A.O. **Humanist? Modernist? Vitalist? The role of Henry Moore in the history of modern sculpture. Part II. “The sacred cow of the European art of the XX century”** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 84–91.

The article discusses the issues of reassessing the role of British sculptor Henry Moore in the art history of the XX century. Recent exhibition projects on Moore and publications in the catalogs, magazines and newspapers provides grounds to evaluate his works from new perspectives. The final conclusion of the article is that the artist's works are universal and can not be characterized in terms of one style. More over it outlines some areas for further researches.

Keywords: Henry Moore, modern art, modern sculpture.

Lipskiy E.B. **Conceptualization and actualization of postmodern contemporary art** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 92–96.

The article is devoted to the analysis of interrelation of philosophy of postmodern and postmodernist art. The article shows that postmodern philosophy is characterized by transition from speculative logic concepts to judgment and rejudgment of the real events. This approach results in more in-depth understanding of the real events through postmodernist art which primarily focuses on profound apprehension of the real life.

Keywords: postmodern, modern art, concept, culture, metanarrative, judgment.

Mamonova I.G. **“Requiem”. A painting cycle by Solomon Gershov (1906–1989)** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 97–107.

In the XXth century requiem became a cultural symbol, a field of experiments overlapping various genres and kinds of arts, and a way to express diverse ideas and meanings.

The article focuses on transformation of the traditional musical genre of requiem in fine art on the example of the “Requiem” cycle by Leningrad artist S.M. Gershov.

Keywords: Requiem, painting, music, cycle, composition, genre, W. A. Mozart, S. Gershov.

Pivovarova N.V. **Royal gates from the Una posad. On time and place of their creation** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 108–117.

The article presents the results of a study of the carved wood monuments stored in the Russian museum. Royal gates from the former collection of the museum of the Christian antiquities of the Academy of Arts in St. Petersburg are chosen as an example. The analysis of iconography and style has made it possible to find out and specify the place and time of their creation. In-depth examination of exquisite carving and elegant style of the picture resulted in hypothesis that the Royal gates might have been carved in a Muscovite tsar's workshop in the middle of the 17th century. The saints on the monument are patrons of tsar Alexei Mikhailovich (1645–1676) and tsarina Maria Miloslavskaja (1648–1669). The article proves a hypothesis that the Royal door was specially produced for the monastery of the Saviour (Spaso Prilutskii) near Vologda.

Keywords: Royal gates, wood, carving, monastery.

Raigorodski L.D. **The Image of Jesus Christ in Russian Painting of the XIX Century** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 118–128.

The article examines the formation of a new artistic and religious thinking shared by the XIX century Russian creative intelligentsia.

It analyses the works by prominent Russian artists A.A. Ivanov, I.N. Kramskoy, N.N. Gay. The images of Jesus Christ created by these artists present a possibility to trace the spiritual evolution of the Russian society. The artistic process of creating paintings forms a new attitude to the painting techniques. The new vision implies that the painting techniques should comply with the tasks set by the artist.

Russian art of the XIX century became the apex of the artistic implementation of some spiritual upheaval enjoyed by Russian intellectuals of the time.

Keywords: The image of Jesus Christ, artist A.A. Ivanov, artist I.N. Kramskoy, artist N.N. Gay, gospel by L.N. Tolstoy, painting techniques.

Sechin A.G. **On hellenistic visual rhetoric in the context of gender studies** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 129–143.

The paper studies visual rhetoric as an important part of Hellenistic art in close connection with the poetics of “recognition and changes” developed by Aristotle in terms of plot development in drama. A person of rhetorical culture could read a work of art doubly: assessing its individual performance and, first and foremost, a «message» that meant to be widely comprehensible. The poetics of recognition of common topics that referred a viewer to well familiar meanings, gave the image contemplation process a pleasure with a gush of senses, a peculiar catharsis. A skilful play with visual rhetorical figures that, in particular, was shown by an easel painting on the subject of Achilles Discovered on Scyros of the Greek master Athenion of Maronea which reached us in several replicas in Pompeii, raises expressiveness of the picturesque composition to the same level as the one in a tragedy of “complex plot”, enriching it with effective visual credibility. The core of the collision is composed of antisymmetry and gender change (substitution), the mankind's natural division into male and female halves, which in its turn enables us to carry out a work of art analysis in context of gender studies. The rhetoric of pair portraits turns this natural distinction into opposition and complementarity of contrast types so that the artistic image as a whole receives a sharpness and internal dynamics (the so-called tondo of the Two Brothers from Cairo). The rhetoric of contrast continues to live under transfigured, inly alerted forms in some pair images of the subsequent times within the Rhetorical Era, e. g. in the Apostolados of El Greco.

Keywords: Poetics of Aristotle, hellenistic art, visual rhetoric, rhetorical figures, gender, gender studies, Athenion of Maronea, frescos and mosaic Achilles Discovered on Scyros, Fayum portraits, tondo of the Two Brothers, Apostolados of El Greco.

Kabakchi M. K. **Lars Sonck — Architect of Churches** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 144–158.

The article deals with only one aspect of creative work of Lars Sonck (1870–1956) — one of the most prominent Finnish architects of the period known as “national romanticism”, namely church construction. During his long and prolific career L. Sonck built quite a number of churches and cathedrals, big and small, in different regions of Finland. A few of these churches serve as examples of how the artistic method of the architect changed in 1890–1930s. That was the period of transition from eclecticism to Art Nouveau, then neoclassical style and Art Deco, still further — to functionalism in Finnish architecture. The author of the article describes the background history of the construction of the churches, their peculiar as well as typical features, and also provides information about their current condition and usage.

Keywords: Finland, national romanticism, Lars Sonck, church.

Steklova I. A. **Architecture as an architectonic axis of culture (on Pushkin’s works)** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 159–167.

The article discusses interrelation of various forms of the Russian art of the first half of the XIXth century, namely such different esthetic spheres as literature and architecture. A. S. Pushkin’s specific characteristics of architectural space are presented. The contribution of details, symbols, signs in the guise of architecture to an overall meaning and semantic range of spatial-temporal constructions are investigated in terms of their poetic interpretation and composition structure.

Keywords: architecture, poetry, architectonics, Pushkin.

Koltysheva N. G., Mariev V. A. **On restoration of figured double weaving technique (ancient forms of Russian patterned weaving technique)** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 168–179.

The paper considers a figured double weaving technique (an ancient form of patterned weaving technique), which had previously existed in Russia, but became lost in the early 20th century. In order to restore this kind of weaving technique the authors have conducted a technical analysis of the structure of woven ornamented double fabric using museum samples and have developed a process for producing these fabrics on a hand loom. This article describes the results of this work which has been conducted at the Faculty of Arts, within the program “Applied arts”. This is the first time that the Russian patterned double fabrics have been recreated and presented.

Keywords: Russian figured double weave, woven fabric structure, applied folk arts.

Litvin T. A. **Arabesque and grotesque in Russian classicism of the second half of XVIII century. On volume and space design of light devices of the time of Catherine the Great** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 180–195.

The article is devoted to the study of palace chandeliers during the time of Catherine the Second and Paul the First. The structure of Russian chandeliers of classicism, which featured ancient motives, has not gained so far academic consideration. They were studied in terms of their conforming to the classical style of interior.

We concluded that chandeliers influenced the traditional Russian forms of church chandeliers, as well as development of French decorators, who are constantly studying Russian masters. The main aim of the research is to prove that the three-dimensional solution of lights of the time of Catherine the Great was based on antique grotesque. The chandeliers featured the latest achievements of Russian glass industry, with stained glass being used for manufacturing of lamps in Russian. All these factors led to the emergence of magnificent chandeliers of the original design.

At first the construction was developed by master craftsmen, who managed to find a completely new solution to the forms of decorative art, and later well-known architects developed the design of chandeliers.

Keywords: chandelier, crystal glass, bronze, classicism, antiquity, style arabesque, grotesque, Saint-Petersburg, Moscow.

Valkova N.P. **A friend among foes and a foe among his own. (Educational training field for specialists of a new educational programme, designer-programmers of St. Petersburg Stieglitz State Academy of Art and Design)** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 196–209.

Development of systematic and programming approaches in science, engineering and management and the appearance of first well-reasoned conceptions of a system and programming design have stipulated the necessity of fundamentally new oriented education in the field of design. Hence the demand for modern design training, programming system specialists requires total reconsideration of the whole education system for designers. Due to the lack of analogues and novelty of the problem it is necessary to take a fresh look at the existing educational system. Professor Lazarev's PhD thesis proved to be the very source for reconsideration of the whole system. The article reveals stages of development and activities of the System and Programming design Department of St. Petersburg Stieglitz State Academy of Art and Design in Russia, unique and single so far. The academy has influenced greatly the self-determination of the whole St. Petersburg design training.

Keywords: design, academic school, time, the design culture of design, designer-programmer.

Lipskaia V.M. **The ethnic factor in a history of dress** // Vestnik St. Petersburg University. Ser. 15. 2012. Issue 3. P. 210–214.

The article approaches the role of a dress as an external form of expression of ethnic background of a person. It shows that dress acting as a value-normative regulator of behavior promotes cultural consolidation within the ethnic group. Thus during historical development dress passes a number of stages in which functions of development of national identity are consistently replaced. These changes are revealed in stages of adaptation, imitation and creativity.

Keywords: globalization, design, a suit, a style ethnos.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Бояркина Альбина Витальевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков для факультета искусств филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: al.bojarkina@mail.ru

Валькова Нина Петровна, кандидат искусствоведения, профессор кафедры программного дизайна факультета дизайна Санкт-Петербургской государственной художественно-промышленной академии им. А. Л. Штиглица; e-mail: nina_valkova@mail.ru

Дроздова-Пичурина Надежда Николаевна, аспирант кафедры художественного образования и музейной педагогики факультета изобразительного искусства Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, аккредитованный эксперт Министерства культуры РФ по СЗФС; e-mail: hoffnung4@yandex.ru

Кабакчи Маргарита Константиновна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры английской филологии и перевода филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: mkabakchy@mail.ru

Колтышева Наталья Георгиевна, кандидат технических наук, доцент кафедры изобразительного искусства факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: KoltNG@yandex.ru

Котломанов Александр Олегович, кандидат искусствоведения, доцент кафедры реставрации факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: kotlomanov@yandex.ru

Лаврова Светлана Витальевна, кандидат искусствоведения, доцент кафедры органа, клавесина и карильона факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, член Союза Композиторов Санкт-Петербурга; e-mail: slavrova@inbox.ru

Липская Влада Михайловна, кандидат философских наук, доцент кафедры дизайна костюма института дизайна и декоративно-прикладного искусства Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики; e-mail: vladalips@mail.ru

Липский Евгений Борисович, аспирант кафедры культурологии философского факультета Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: evgenino@mail.ru

Литвин Татьяна Анатольевна, соискатель кафедры истории русского искусства исторического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, историк, искусствовед; e-mail: talitvin@mail.ru

Мамонова Ирина Геннадьевна, соискатель Европейского университета в Санкт-Петербурге, искусствовед, e-mail: ir.gori@yandex.ru

Мариев Валерий Александрович, научный сотрудник Русского музея народоведения в Санкт-Петербурге, e-mail: v_mariev@hotmail.com

Панов Алексей Анатольевич, доктор искусствоведения, профессор, заведующий кафедрой органа, клавесина и карильона факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, заместитель декана по научной работе факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, Член правления российского Общества теории музыки; e-mail: spbgumusic@yandex.ru

Пивоварова Надежда Валерьевна, кандидат искусствоведения, ведущий научный сотрудник Государственного Русского музея; e-mail: nad-pivovarova@yandex.ru

Поризко Екатерина Игоревна, студентка кафедры органа, клавесина и карильона факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, преподаватель музыкально-теоретических дисциплин ДОУДОД Детской школы искусств Красносельского района Санкт-Петербурга; e-mail: eporizko@mail.ru

Прозерский Вадим Викторович, доктор философских наук, профессор кафедры философии культуры и эстетики философского факультета Санкт-Петербургского государственного университета; e-mail: prozer2015@gmail.com

Райгородский Леонид Дмитриевич, кандидат технических наук, доцент кафедры дизайна факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, старший научный сотрудник Государственного Эрмитажа, художник-реставратор часов высшей категории; e-mail: raigor-spb@mail.ru

Розанов Иван Васильевич, доктор искусствоведения, профессор кафедры органа, клавесина и карильона факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета, профессор кафедры органа и клавесина Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, заслуженный работник высшей школы РФ; e-mail: irosanoff@yandex.ru

Сечин Александр Георгиевич, кандидат искусствоведения, доцент и докторант кафедры художественного образования и музейной педагогики факультета изобразительного искусства Российского государственного педагогического университета им. А.И.Герцена; e-mail: sechin_a@mail.ru

Стеклова Ирина Алексеевна, кандидат искусствоведения, доцент, зав. кафедрой дизайна костюма архитектурного факультета Пензенского государственного университета архитектуры и строительства; e-mail: i_steklo60@mail.ru

Усаченко Наталья Алексеевна, доцент кафедры иностранных языков театроведческого факультета Санкт-Петербургской государственной академии театрального искусства; e-mail: pingvin73@yandex.ru

Фунтусов Владимир Павлович, кандидат искусствоведения, доцент кафедры режиссуры и мастерства актера факультета искусств Санкт-Петербургского государственного университета культуры и искусств, художественный руководитель Санкт-Петербургского театра «Под самой крышей»; e-mail: funteatr@mail.ru

CONTENTS

Theory and history of musical art

<i>Lavrova S. V.</i> “The gesture towards boundlessness” in a musical composition of the last third of the XXth century: Brian Ferneyhough and John Cage: difficult concepts and destruction of borders; structural and spontaneous	3
<i>Panov A. A., Rosanoff I. V.</i> The Italian Tempo Markings and The French Performance Practice of the Baroque, Rococo and Classicism. Part II	13
<i>Porizko E. I.</i> On interaction of sonata form and fugue in Organ Sonatas Op. 65 by Felix Mendelssohn-Bartholdy	47

Source studies

<i>Boyarkina A. V.</i> On musicological text translating traditions	57
---	----

Scientific concepts of theatrical art: history and the present

<i>Usachenko N. A.</i> The first French theatre dictionary — “Library of theatres” of 1733	62
<i>Funtusov V. P.</i> The crisis of stage action and director’s technique of Lev Dodin	70

Visual arts: the heritage and modernity

<i>Drozdova-Pichurina N. N.</i> The methodology of study of the soviet photographic exhibitions 1920–1930	78
<i>Kotlomanov A. O.</i> Humanist? Modernist? Vitalist? The role of Henry Moore in the history of modern sculpture	84
<i>Lipkiy E. B.</i> Conceptualization and actualization of postmodern contemporary art	92
<i>Mamonova I. G.</i> “Requiem”. A painting cycle by Solomon Gershov (1906–1989)	97
<i>Pivovarova N. V.</i> Royal gates from the Una posad. On time and place of their creation	108
<i>Raigorodski L. D.</i> The Image of Jesus Christ in Russian Painting of the XIX Century	118
<i>Sechin A. G.</i> On hellenistic visual rhetoric in the context of gender studies	129

Theory and history of architecture

<i>Kabakchi M. K.</i> Lars Sonck — Architect of Churches	144
<i>Steklova I. A.</i> Architecture as an architectonic axis of culture (on Pushkin’s works)	159

Decorative and applied arts: theory, aesthetics and the range of application

<i>Koltysheva N. G., Mariev V. A.</i> On restoration of figured double weaving technique (ancient forms of Russian patterned weaving technique)	168
<i>Litvin T. A.</i> Arabesque and grotesque in Russian classicism of the second half of XVIII century. On volume and space design of light devices of the time of Catherine the Great	180

Theory and history of design

<i>Valkova N. P.</i> A friend among foes and a foe among his own. (Educational training field for specialists of a new educational programme, designer-programmers of St. Petersburg Stieglitz State Academy of Art and Design)	196
<i>Lipskaia V. M.</i> The ethnic factor in a history of dress	210

Reviews

<i>Prozerskiy V. V.</i> Guide to the Design. The Review of the book: Design-Code: the Culture of the Creative by Lola G. N.	215
--	-----

Abstracts	224
------------------------	-----

Authors	229
----------------------	-----